Celui qui rame dans le sens du courant	La jolie fille est celle qui porte un enfant
fait rire les crocodiles.	dans son dos.
Un vieillard qui meurt, c'est comme une	Le coassement des grenouilles n'empêche
bibliothèque qui brûle.	pas l'éléphant de boire.
Pour qu'un enfant grandisse, il faut tout	Une piroque n'est jamais trop grande
un village.	pour chavirer.
C'est tout au bout de la vieille corde	Si vous nagez dans le bonheur, restez là
qu'on tisse la nouvelle.	où vous avez pied.
Un vieillard assis peut voir ce qu'un	Le léopard ne se déplace pas sans ses
enfant, même debout, ne peut imaginer.	taches.
L'œuf ne danse pas avec la pierre.	Le vieil éléphant sait où trouver de l'eau.
La langue qui fourche fait plus de mal	Ne jette pas l'eau de ta jarre parce que
que le pied qui trébuche.	la pluie s'annonce.
Ii en te baignant, tu as échappé au	Si tu possèdes beaucoup de richesses,
crocodile, prends garde au léopard sur la	donne ton bien, si tu possèdes peu, donne
berge.	ton cœur.
La figue ne tombe jamais en plein dans	Un homme sans culture est comme un
la bouche.	zèbre sans rayures.
Plague toulle d'hable cache un ennemi	Le mensonge donne des fleurs mais pas
Chaque touffe d'herbe cache un ennemi.	de fruits.
Marche en avant de toi-même comme le	Ninsultez pas le crocodile quand vos
chameau guide la caravane.	pieds sont encore dans l'eau.
Celui qui se lève tard ne voit jamais la	Le chien a beau avoir quatre pattes, il ne
tortue se brosser les dents le matin.	peut emprunter deux chemins à la fois.
C'est en essayant encore et encore que le	Quand un arbre tombe, on l'entend, quand
singe apprend à bondir.	une forêt pousse, pas un bruit.
L'oiseau qui chante ne sait pas faire son	Ne pile pas ton mil avec une banane
nid.	mûre.